

**TAKINO**

«Il piu bel giorno della mia vita»



SCHAAN – Durch die unbestechlichen Augen eines Kindes gesehen entfaltet sich das Bild einer italienischen Familie über drei Generationen. Für Grossmutter Irene, die allein in ihrem grossen Haus voller Erinnerungen lebt, sind die Familienzusammenkünfte das Ein- und Alles. Doch ihre drei Kinder Sara, Rita und Claudio sind mit ihrem eigenen Leben schon genug beschäftigt. Sara, die Älteste, lebt seit dem Tod ihres Mannes in emotionaler Isolation, halb wahnsinnig vor Angst, auch ihrem Sohn Marco könnte etwas zustossen. Claudio, der Jüngste, muss einssehen, dass er seine Homosexualität nicht mehr länger vor der Familie verheimlichen kann. Rita führt als einzige ein scheinbar normales Familienleben, bis ihre alte Jugendliebe auftaucht ...

Cristina Comencini, die Tochter von Regisseur Luigi Comencini, legt ein einfühlsames Porträt einer italienischen Familie vor. Mit einer gelungenen Mischung von Humor und Tiefgang ist diese zartbittere Komödie etwas vom Erfrischendsten, das uns in diesem Jahr aus Italien erreicht. «Il piu bel giorno della mia vita» ist ab heute Samstag bis kommenden Montag jeweils um 20 Uhr im TaKino zu sehen.

«El espinazo del diablo»

Der zehnjährige Carlos wird von seinem Vormund in ein Waisenhaus gegeben, nachdem sein Vater im spanischen Bürgerkrieg gefallen ist. Die abgelegene Santia Lucia-Schule wird von dem gutmütigen Professor Casares und der vom Leben gezeichneten Direktorin Carmen nach besten Kräften geleitet. Schon bald nähren Gerüchte, die unter den Jungen kursieren, einen Verdacht, den Carlos seit einer schemenhaften Erscheinung hegt: Es scheint, als wandle ein ruheloher Geist durch die Schule, der Kontakt zu Carlos sucht. Doch der doppelzüngige Aufpasser Jacinto, der es augenscheinlich auf die Jungen-abgesehen hat, setzt einiges daran, die Vergangenheit ruhen zu lassen ...

Regisseur Guillermo del Toro mit «El espinazo del diablo» seine Glanzleistung abgeliefert: Mitten in einer staubigen Wüstenlandschaft verbindet er Bürgerkriegsdrama und Geistergeschichte zu einem faszinierenden Ganzen. Der Mikrokosmos der Schule lässt die Sinnlosigkeit und die Leiden des Krieges über die Gedankenwelt der Kinder greifbar werden, deren unschuldiger, für das Fantastische offene Blick die entarteten, einer Dynamik des Bösen ergebenden Verhaltensmuster der Erwachsenen wirkungsvoll entlarvt.

«El espinazo del diablo» ist eine dramatische Gruselgeschichte abseits ausgetretener Hollywoods-Pfade, welche nicht nur die Fans dieses Genres begeistern wird. Das TaKino zeigt «El espinazo del diablo» als CH-Premiere am Samstag um 22 Uhr.

«Je chanterai pour toi»

Seit vielen Jahren begeistert der Star des afrikanischen Blues, Boubacar «KarKar» Traoré Musikkfans rund um die Welt. Zusammen mit «KarKar» führt die filmische Reise zurück zu seinen Wurzeln in Mali und erfahren, was diesen grossen Musiker und seine Lieder geprägt hat. In den sechziger Jahren lauschten die Menschen in Mali jeden Morgen seiner melancholischen Stimme im Radio. Er sang von der Unabhängigkeit seines Landes und ermutigte seine Landsleute zurückzukehren, um die Heimat wieder aufzubauen. «KarKar» nannten sie ihn, «schwarze Jacke», und alle Malinesen seiner Generation erinnern sich daran, zu seinen Hits «Mali Twist» und «Kaye-Ba» getanzt zu haben. Mit dem frühen Tod seiner geliebten Frau Pierette änderte sich sein Leben und seine Musik. Der frühere afrikanische Elvis erfand für sich in sehr persönlichen Liedern den African Blues. Die Medienstimmen überschlugen sich, als anfangs 2003 der filmische Essay in Frankreich in die Kinos kam und man redete gar vom malinesischen Pendant zum kubanischen Buena Vista Social Club. «Je chanterai pour toi» ist morgen Sonntag um 18 Uhr und am kommenden Dienstag jeweils 20 Uhr im TaKino zusehen. Filmclub Frohsinn

**PLUSLOTTO**

**Freitags-Zahlen**

Die 409. Interlotto-Ziehung / PLUS-Lotto vom 7. November 2003 ergab folgende Gewinnzahlen:  
6 aus 49: 6 8 9 11 14 30

Zusatzzahl: 4

**VOLKSSERVICE**  
DIE WICHTIGSTEN NUMMERN FÜR LIECHTENSTEIN

**NOTRUFNUMMERN**

Sanität	144
Feueralarm Öl-, Chemieunfälle	118
Polizei	117
Rettungsfluggewacht	14 14
Tox-Zentrum	01/251 51 51

**ÄRZTE IM DIENST 18.00 h – 08.00 h**

Sa. 8.11. Dr. Manfred Oehry, Triesenberg	262 99 55
So. 9.11. Dr. Pepo Frick, Mauren	373 40 30
Mo. 10.11. Dr. Eckl Hermann, Schaan	235 08 08
Di. 11.11. Dres. U. & A. Deckert, Balzers	384 27 20
Mi. 12.11. Dr. Bürzle / Dr. Jehle, Balzers	384 15 16
Do. 13.11. Med. pract. Thomas Jehle, Schaan	232 77 22
Fr. 14.11. Dr. Pepo Frick, Mauren	373 40 30

**ZAHNÄRZTE IM DIENST**

Sa. 8. und So. 9. November 2003 Dr. med. dent. Marlon Matt, Schaan	232 38 38
---	-----------

**STÖRUNGSDIENSTE**

Telefon-Störung	175
Liechtensteinische Kraftwerke	
während der Geschäftszeit	236 01 11
ausserhalb der Geschäftszeit	233 37 33
Störungsdienst Radio TV Lie-Comtel	237 15 15
Liechtensteinische Gasversorgung	
Störungs- und Pikettdienst	233 35 55
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland	373 25 25

**APOTHEKEN**

Schlossapotheke Vaduz Aeulestrasse 60	233 25 30
Laurentius-Apotheke Schaan, Landstrasse 97	232 48 44

**KRANKENHÄUSER**

Vaduz	235 44 11
Grabs	081/772 12 11
St. Gallen Kantonsspital	071/494 11 11
St. Gallen Kinderspital	071/243 71 11
Chur Kantonsspital	081/256 61 11
Chur Kreuzspital	081/255 21 11
Chur Fontana	081/254 81 11
Walenstadt	081/736 11 11
Altstätten	071/757 44 11
LKH Feldkirch	0043/55 22/30 30

**BESTATTUNGSDIENSTE**

Kintra Bestattungsinstitut	392 37 33
(wenn keine Antwort)	392 37 34
Marxer Peter, Bendern	373 12 82

**BAHNHÖFE / FLUGHÄFEN**

Zugauskunft ganze CH	0900 300 300
Hauptsitz SBB AG	
Telefon-Zentrale	051/220 11 11
Bahnhofleitung Buchs	051/228 61 11
Bahnhofleitung Sargans	051/228 61 11
Bahnhof Feldkirch	0043/517 17
Flughafen Zürich	
Auskunft über Ankunft und Abflug	0900 300 313
Rheinflug Altenrhein	071/858 27 00

**DIENSTLEISTUNGEN / BERATUNGSSTELLEN**

Abschleppdienst vom 7. bis 14. November	
Marxer Heinrich, Nendeln	373 12 88
privat	373 34 18
AIDS-Hilfe Liechtenstein	232 05 20
Altersberatungsstelle KBA	237 65 65
Babysitterdienst	233 24 38
Amt für soziale Dienste	236 72 72
Sucht- und Drogenberatung	236 72 72
Fachgruppe gegen Sexuelle Ausbeutung von Kindern und Jugendlichen	236 72 27
Frauenhaus Liechtenstein	380 02 03
Fax	380 02 04
INFRA Informations- und Kontaktstelle für Frauen (Mo-Mi 9.00-11.00 Uhr und Do 14.00-16.00 Uhr)	232 08 80
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen, www.kose.li	079/419 18 02
Schwangerschaftsberatungsstelle SBS	
Sprechstunde nach Vereinbarung	
St.-Florins-Gasse 7, Vaduz	232 58 80
Kinder-Sorgentelefon	233 31 31
Krebshilfe Liechtenstein	233 18 45
Pilzkontrolle Oberland	
Bachmann Erich	392 41 61
Haldenweg 20, Triesen	079/280 99 51
Pilzkontrolle Unterland	
Sabine Gahr	
Mühlegasse 21, Schaanwald	768 14 86
Brigitte Blank	078/660 52 19
Tierschutzheim	232 60 02

**Risch**  
reinigt  
Rohre AG

KANALREINIGUNG - WÄRDERSERVICE  
TEL. 00423/232 43 58 www.rri.li  
NOTFALL 24 Stunden-Service  
**079/438 01 03**

...tech Not am Ma, am Risch lüt al!

**Unserer Umwelt zuliebe...**

Gebäudereinigung

**TOP Service**

schnell · korrekt · zuverlässig Tel. 232 51 51

**AFS**  
SECURITY SERVICES

AFS Notöffnungen  
Tel. 232 11 11

**AFS**  
SECURITY SERVICES

**SCHLOSS APOTHEKE**

365 Tage für Sie im Dienst

Jeden Sonn- und Feiertag von 10.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Vaduz Tel. 233 35 30

**LIECHTENSTEINISCHE ÖLVERTRIEBS-GmbH, SCHAAN**

IHR HEIZÖLLIEFERANT

Büro:  
Kanalstrasse 13 - 9490 Vaduz Tel. 232 11 51 - Fax 237 49 01

• Flachdächer • Fassadenverkleidungen  
• Steildächer • Reparaturservice  
• Altbausanierungen • Abdichtungen

**BEDACHUNGEN**

Paul Maissen

Im Rietle 9 Tel. 00423 / 232 21 78  
9494 Schaan Fax 00423 / 232 10 92  
Hätel 079 / 437 64 68

... alles im Trockenen

**VOLKSBLATT**

Probleme mit der Frühzustellung?  
Kontaktieren Sie bitte unsere

**Hotline**

Tel. +4181/255 55 10 (Bürozeiten)  
Auch für Tagesanzeiger und NZZ